

La Escena Catalana

Setmanari català de literatura

Dedicat á fomentar el Teatre de la terra. ☀ Sortirà cada dissapte

PREUS DE SUSCRIPCIÓ	REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ
Un trimestre 2'00 Ptas.	Carrer Petritxol, núm. 2.
Un any 7'50	IMPREMPTA DE SALVADOR BONAVIA
Número solt. 15 Céntims.	

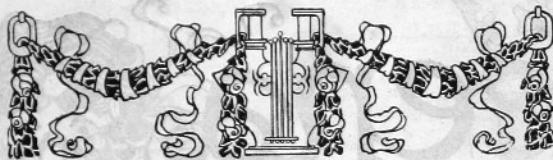
TEATRE CATALA (ROMEA.)

GOULA, en *Los tres toms.*

ARMENGOL GOULA

GOULA, en *La rosa blanca.*

Primer folletí del drama de Pitarra, **LO RECTOR DE VALLFOGONA**
 Últim folletí del drama en un acte, **LA NIT DELS REYS.**



La Reyna Vella

EN UN ACTE Y TRES QUADROS

Lletra d' ANGEL GUIMERÀ, Música del Mtre. Morera.

QUADRO PRIMER

(CAMBRA REAL)

REYNA BLANCA, DONA BEATRIU y DONA MARGALIDA, la una als peus y l'altra al cap del llit, dretas, cantant a mitja veu per no despertar á la reyna.

(*Dona Beatriu y dona Margalida, cantant.*)

Madona Santa María,
donéuli 'l repòs suau
fins tant que rosseji 'l dia
sobre 'ls marlets del palau,
y canti 'l gall d' alegría,
y 'l cel se torni tot blau!
Madona Santa María,
donéuli 'l repòs suau!

REYNA. (*Somiant.*) Sernil Corre, Sernil (*Removentse pel llit.*) No puch ab aquest feix de llenya.
Ajúdam, Sernil (*Arrenca en plor, que anirà mirant aviat.*)

(*Dona Beatriu y dona Margalida, cantant.*)

Senyor Deu de nostra vida,
que á la Reyna amarga 'l plor!
Dormíula ben adormida,
que 'l seu somni es de tristor!
Déuli la son endolsida,
vesséuli la pau al cor!
Senyor Deu de nostra vida,
que á la Reyna amarga 'l plor!

(Quan deixan de cantar la música 's vi fonent poch á poch. Las damas se la quedan mirant y parlarán aviat.)

BEATRIU. (A mitja veu.) Ja no somia.

MARG. (També.) S' ha asserenat el seu cor.

BEATRIU. (Acostantshi més.) Y are respira mateix que un infant.

MARG. (Acostantse á la finestra.) Som de bella nit encare.

BEATRIU. (També.) Apar que han comensat á fondres las estrellas.

MARG. Veniu; veniu assí. (*Venen á primer terme.*) Dona Bentriu pendrà'l teler, brodanthy. Dona Margalida capdellará fil d' or en encetall d' argent.)

BEATRIU. (A mitja veu.) La pobra Reyna Blanca! Son mal es sols la edat, que no s' hi torna un altre cop á la vida. (*Dona Margalida la vol fer callar.*) Té més de vuytanta anys!

MARG. Santa María 'm vall. Qué heu dit! (*Mirant per tot.*) No s' parla mai de la edat de la Reyna. La Reyna no té edat.

BEATRIU. (Sospitant.) Es ben cert!

MARG. Es jove pera tothom y ho será sempre, mateix que 'l dia en que 's va asseure al trono.

BEATRIU. Mes... ja han fet xeixanta cinch anys d' ensa d' aquell dia.

MARG. (Renyantla.) Dona Beatriu! (*Mirant per tot.*)

BEATRIU. Estém solas, Dona Margalida!

MARG. No s' retreu ni estant solas! (*S' aixeca y va a mirar derrera 'ls tapissos mentres Dona Beatriu se queda brodant, no seguint la conversa fins que 's torna á asseure.*) Derrera 'ls tapissos al prímpcep Hamlet un cavaller l' escoltava.

BEATRIU. Es que jo l' aymo ab tot el cor á la Reyna Blanca, y veig com se va acabant la seva vida.

MARG. Será quan ho vulga 'l Senyor Deu...

BEATRIU. Cóm es que se li deixa fer tot lo que vol, Dona Margalida?

MARG. A la Reyna? Perque es la Reyna.

BEATRIU. Prou li caldría fer vida assossegada, y va pe 'l Regne, de ciutat á ciutat, febrosa sempre...

MARG. En tant respiri la seva Magestat, tots á seguirla, closos els ulls y 'ls llabis, qu' es la Reyna!

BEATRIU. Ab vostra permissió. El duch de las Albas, el seu servent en cap, prou que deuria no obeirla amatent moltes vegadas.

MARG. Donchs ab la vostra. Hi ha en lo que heu dit suara rebeldia.

BEATRIU. Veig que 'm repteu, y val lo meu llinatje tant com el vostre. Dona Margalida!

MARG. Ah, no; que un de mos besavis, Dona Beatriu, va ser á las Creuhadas ab el rey de Fransa.

BEATRIU. Lo ters de mos avoncles, guerrejant en ellas hi va perdre la vida.

MARG. (Enfadantse més.) Dona Beatriu!

BEATRIU. (També.) Dona Margalida!

REYNA. Sernil Sernil (*Somiant.*)

MARG. La Reynal (*Escoltant sense mòures.*)

BEATRIU. Ha parlatl (*També sense mòures.*)

REYNA. (Mes alt.) No 'm deixis, bon Sernil (*Plora.*) Hont ets?

BEATRIU. (Ananthi.) Senyoral

MARG. (Ananthi.) Senyora Reynal

REYNA. (S' asseu al llit y obra 'ls ells, sempre somiant,) Mas damas! Correu pel bon Sernil Ho vull Correul

BEATRIU. Senyora: som nosaltres.

MARG. Soch jo; soch jo!

REYNA. Hont soch? Qui sou?

BEATRIU. Assossegüeuvos. (*La Reyna s' acaba de despertar.*)

REYNA. Ah! Sou vos, Dona Beatriu?

MARG. Y jo.

REYNA. Y dona Margalida.

MARG. Gemegava la Magestat vostra.

BEATRIU. Y us hem sentit plorar.

REYNA. Ay, quina nit d' angoixas!

BEATRIU. Mes ja ha passat, senyora.

REYNA. No, que encare estich estemordida. He parlat, no?

MARG. Déyau: Sernil Pòrtam el feix de llenya.

(*Mitj rihent.*)

BEATRIU. Déyau: No puchl No puchl (*Somrihent.*)
 REYNA. Com que si que no podíal Pobre Sernil
 Hont deu esser? (*A las damas que's creuhen que somnia.*) No, are no somnió. Ha sigut la meva infantesa, que aquesta nit, com altras, m' ha trucat al cor. Jo us ho vaig à dir. No ho ha sapigut may ningú. Mes are, després de tants anys, què hí fa?... Escoltéume. (*S'asseuhen á sos peus.*) Mon pare 'm tenia reclosa en un burch de montanya. Si sos contraris m' haguessin sapigut, m' haurian donat la mort; y al conquerir ell el trono, finada la lluya per tota la terra, se me 'n va endur al seu costat; y en aquell burch no 's va saber qui era jo, ni may més res de mí, ni que l'rey era el meu pare. Y jo, que vaig plorar forsa al deixarlo, més orgullosa y avergonyida del meu passat, dotze anys tenia, no vaig volguer saber tampoch may més d'aquella gent senzilla. Y després va morir mon pare, y jo vaig ser la Reyna. (*Plora.*)



Declaració

Auy m' he llevat trist,
 en vos pensava;
 tant temps qu' era despert,
 y encar somniava.

Es que 'ls somnis d' amor
 duren molts anys;
 com que sempre están plens
 de desenganyas.

A voltes he volgut
 no estimar mes;
 pro que pot oblidar
 un cor encés?

No, l' amor es etern,
 l' amor es gran,
 y 'ls cors que 'n sian plens,
 sempre aymarán.

Si no us ha de pesar,
 jo us aymaré;
 ja 'l foch de mon amor
 deturaré.

Si mon amor no us plau,
 no m' ho diguéu;
 deixantme viure aixis,
 un bé 'm fareu.

Que l' amor es tant dols,
 sent il·lusió,
 com si s' veu aprobat
 amb un petó.

Perdó, si us aymo tant;
 no hi puch fer més;
 qui es capás d' apagar
 un cor encés?...

A. CALDEREK MORALES.

Estrenes de la Setmana

ROMEÀ

La llantia del odi.—Tragedia en 4 actes, original de Gabriele d' Annunzio, traducció de Salvador Vilaregut.

El divendres, 10 del corrent, el «Teatre Intim» qu'actúa en el Romea, va donarnos à coneixer aquesta obra magna del mestre italià.

El mérit de *La Fiacola Sotto il Moggio*, com el de les grans tragedies gregues y Shakesperianes, consisteix precisament en que dona forma viva, passional, tràgicament humana à lo que no es altre cosa qu'un deix històrich, qu' una feble tradició, qu' una sobtil llegenda. Apart d'aquesta qualitat, qu' es la característica dels grans tràgichs, s' hi veu la personalitat del autor, s' hi endevina d'una palpable manera al romàntich de les pulcrituts y arrobaents, de les ampuloses perifrassis, dels entussiasmes indefinitis, la seva fluïda, incommensurable parla, que tant influeix, sobre tot en la prosa, del jovent nostre, acaba de remarcarla aquesta personalitat, si ja no ho fés à desdir al temperament ideal, melàngich y bellament esfumador de la «Regina», qu' es l' ànima de *La Fiacola Sotto il Moggio*.

En la interpretació s' hi lluhiren totes les figures, sobressortint el genial Vicens Daroqui.

La Xirgu y la Jarque estigueren molt justas en l' escena de revelació, y també cumpliren son deber en Vinyas, en Tor, la Cazorla, la Faura y la Forest.

La decoració del Sr. Brunet y Pous, preciosíssima.

Actors y traductor foren ovacionats repetides vegades.

La Presentalla.—Drama en tres actes, de Apelles Mestres.

Potser confiats ab el talent extraordinari del eminent artista, autor d' excelents produccions teatrals, vam assistir à l' estrena de la última obra ab l'egoisme (diguémo aixís) de veurer quelcóm mes gran, quelcóm més intens que l' sencill argument descapellat en *La Presentalla*.

Malgrat aixó, cal remarcar els mérits literaris del gran poeta que en altres ocasions ens ha donat probes evidents de sa maestría en l' art que cultiva.

En l' execució, van brillarhi totes les figures... en Daroqui, en Borrás, en Vinyas, en Tor, la Parreño, la Jarque, etc., etc.

LA ODALISCA (Manso, 70.)

Ab dona... tots contents.—Juguet cómic original de en Joseph Casulleras y Terrés.

L' acció d' aquesta obreta se desenvolupilla à casa d' un agent que proporciona homes y dones per casarse y per ahont desfilan alguns tipos, que motivan una sé-

rie de dialechs vius y xispejants que promouhen á cada moment fortas rialles en els espectadors.

El desempenyo sigué forsa acceptable, tractantse d'aficionats, quins caracterisaren els personatges ab justesa.

La concurrencia tributá al final una ovació al jove autor senyor Casulleras.

CENTRE DE SANT ANTONI (*Gracia*)

Lo fill pròdigh.— Drama bíblich en cinc actes lletra del Rvt. D. Lluís Viladot Pbre. y música del Pbre. Joan Fargues.

Se tracta d'una obra sensilla qu'enclou un fi altament moral, il·lustrada ab notas musicals, d'una estructura ingènua y agradable.

Sobressortiren en el desempenyo els Srs Fontbernat y G. Gimeno, contribuhinti felismen els Srs. Saladic, Roig, y un chor que cantá molt bé.

El drama fou molt aplaudit.

Lo petit mestre d'estudi.— Quadro dramàtic, d'en F. J.

Obreta escrita exclusivament per la companyia infantil d'aquest Centre, quina fou representada per part de tots acertadament, deixant escoltar al final xardorosos aplausos.

TEATRE ARTESÁ (*Artés*)

¡La llufa... la llufa!... ó el dia dels Ignocents.— Ignocentada en un acte y en prosa original de March Miravitllas.

Aquesta obreta es propria per lo que va destinada: per fer passar un ratet divertit, y, á fé que ho va lograr el Sr. Miravitllas, escoltant al final una ovació delirant, junt ab els intérpretes els joves aficionats de Manresa Srs. Moncunill y Vila, y la Srt. Baró (F.) de Barcelona.



PRINCIPAL

La manca de temps ens priva d'ocuparnos de l'estrena de *La reyna vella*, del gran Guimerá, quina ressenya publicarem la setmana entrant.

S'ha representat *La mare eterna* del eminent dramaturg Ignasi Iglesias, obtenint com sempre un èxit extraordinari. Molt be en l'execució, l'insigne Giménez la Baró y els altres que 'ls secundaren.

També 'ns han obsequiat ab *L'ase del hortolà*, del

plorat Vilanova, ab bon desempenyo per part de la Baró, en Santpere, en Puiggarí, en Capdevila petit, en Ballart y en García.

ROMEA

De *La Presentalla*, estrenada dimecres passat, en doném compte en la secció corresponent.

Continuan els preparatius pera l'estrena de l'última rusiñolada *L'Hereu escampa*.

Tambe estan en estudi les següents obres: *Aygues encantades*, drama en quatre actes de J. Puig y Ferrater; *En Nyigo Nyigo*, baronada en un acte dels Srs. Busquets, Marqués y Lluís d'Arenys; *Mes por que vergonya*, comèdia en un acte, de J. Pallardó; *Pasqual Moltó*, arrenjament, 3 actes, de Joan Vehil; *La muller*, comèdia en dos actes de Manel Marinello, y *Astronomia cómica*, dialech de Millà y Bonavia.

SALO ARNAU

Per diumenge passat al matí, estava anunciada l'obra *L'ànima morta*, que la sustituiren per *La filla del mar*, en quina execució els actors, Guixé, Marçet, Alonso, Cinca E., Munné y Ferré, estigueren molt afortunats, sobressortint la primera actriu Adelina Sala, en el paper que creá ella al estrenarse aquest drama en el Romea.

Ajudaren al èxit les Sres. Sagués, Nogués, Balestro ni y Martí. Al final de l'obra fou cridat l'autor, tenint-lo que excusar el galán Andreu Guixé.

Per demà: *L'ànima morta*. En estudi, *La boja*.

APOLO

Les pesses catalanes representades durant la setmana han sigut *Lo que no vulguis per tu...*, *Els mals esperits* y *Mala partida*, essent molt aplaudits tots quants hi prengueren part.

Está en assaig el drama en un acte del celebrat escriptor Joseph Burgas, *Calvari amunt*, estrenat fà poc ab brillant èxit en el Teatre Romea.

En son dia parlarém de la execució.



Centre Nacionalista Republicà (*Gracia*)

El diumenge passat es representá el drama *Riu avall* del senyor Rovira y Serra. L'execució de l'obra fou un dels èxits mes remarcables de la temporada degut á la bona interpretació que li donaren les senyoretes Roca y Hernandez y els senyors Claramunt, Adrià, Tort, Noila, Bertrán, Calderó, Sanchez y Puertolas. La senyoreta Roca y el senyor Claramunt al

final del segón acte estigueren molt felissos arrancant sincers aplaudiments. L'obra sigué posada ab molta propietat.

En la comèdia en un acte de don Joseph M.^a Pous *Indicis*, feren les delícies del públic les senyores Hernandez y Roca y els Srs. Tort, Adrià y Bertrán.

Centre Autonomista de Sant Gervasi

Lo Plet de en Baldomero fou l'obra que el quadro dramàtic, baix la direcció d'en Carles Roji, posà en escena el dia 12 del corrent y en bona fe qu'en tregueren forsa partit, donant a l'obra una interpretació ajustadíssima. Els germans Serra feren una verdadera creació de sos respectius papers de «Jaume y Santiago» fent que el públic no parés de riure durant la representació. La Sra. Lorán ajustada com sempre y res cal dir dels demés, Sra. de Sala, Sra. Macià y Srs. Roji, Sala, Batet, Rita y Vinyals que contribuïren notablement a que la susdita obra resultés d'un conjunt admirable. Cal ademés fer constar que la bona direcció d'en Roji es manifestà en totes les escenes. Avant jovent y no desmayeu encar que per el camí del art hi trobeu brosses.

Nova Avansada (Universitat. 83)

El dia 11 tingué lloc la inauguració d'aquest aplech dramàtic, ab la representació d'*El Mistich*, En el primer acte deixaren molt que desitjar, pero l'segon va anar perfectament y regulars els demés.

Els actors que's varen expressar ab mes justesa foren els Srs. Amador y Casals. La Sra. Quesada convé que's practiqui forsa, donchs reuneix bones condicions, igual que la Sra. Soler.

Queda anunciat Sol Solet.

La Odalisca (Manso 70)

El diumenge va donar-se una funció en la que s'hi representà l'drama *Lladres*, el dialech dramàtic *La joya perduda* y la pessa *Als peus de vosté*, en quinas obres s'hi van distingir en primer lloc la senyoreta Prats y en Mateu Llansó, secundats pels joves Vilar (E.) Albesa, Mas, Poblet, Alonso y Bertomeu.

La novetat de la funció consistía en l'estrena de *Ab dona...tots contents*, quina ressenya fem en la secció corresponent.

La Filantròpica (Major 208)

El prop passat diumenge, se va celebrar el benefici de la Sra. Pepita Bagot, ab les obres *Juventut*, *Qui... compra madiques*, y *La Verbena de la Paloma*, sent executades pels senyors Gironella, Serra, Graells, Mansa, Peña, Codoñer, Maya, Basora, Segala, Sansalvador, Calaf, Bardia, Vilaró, Reig, Sisternas, y les senyores Virgili, Capdevila, Bagot, M. Serra, Serafina, Sampera, y l'en Riera y la Beneficiada.

Circol de Propietaris (Gracia)

Diumenge passat posaren en escena els dramas *Senyora y Majora y Sirena*, essent desempenyades per les Srs. Bozo, Muntal y Tresols y 'ls Srs. Font, Mántua, Bello, Ferrer, Solá, Martí y Aguiló.

Circol de Propietaris (S. Gervasi)

El diumenge passat posaren en escena l'bonich sainet *El carro del vi*, baix la direcció del Sr. Figueres, resultant un èxit.

La Sra. De Puerta estigué superior com aixís mateix els Srs. Font, Puerta, Papaceit, Cuyás, Tarragó y Campana.

Els vinticinch tranquil (Bonavista 1)

El dia 4 s'inaugurà aquesta societat, debutant la companyia cómich-lírica dels Srs. Serra y Rosell, la que posà en escena ab molta justesa *La nieta de su abuelo*, representant després la popular pessa *La sala de rebrer*.

Es molt d'alabar el bon humor d'aquests vinticinch tranquil que's proposan fer forrolla en la barriada.

Darrerament han posat en escena *Un viatje de boda* y *La venjansa d'una sogra*, ab aplauso.

Centre de Sant Antoni (Gracia)

El diumenge passat a la tarda tingué lloc una funció dramàtica, estrenantse un quadro dramàtic infantil, *Lo petit mestre d'estudi* y l'drama bíblich *Lo fill pròdigh*, de quines obres parlém en la secció corresponent.

Com a fi de festa se representà la bonica comèdia *Retratos*, fent les delícies del auditori.



MANRESA.—«Ateneo Obrer.» El dia 5 del corrent, representaren els joves aficionats les precioses obres d'en Pitarrà *Les carbasses de Montroig* y *Cura de moro* y *Lo pronunciaren* d'en Piquet, seguint molt ben interpretades pels aplaudits joves, Girbau, Currià, Ferrer, Vives, Rosal, Pasqual, Tanyà, Font, Sans y Vendrá, junt ab la Sra. R. Piqué.

Pera demà l'òpera *Marina* y la pessa *Sebes al cap*.

«Juventut Catòlica.» El diumenge passat posaren en escena el drama *Catalunya!* y la sarsuela *L'oncle*, escoltant grans aplaudiments tots els aficionats qu'hi prengueren part.

CANET DE MAR.—«Bloch dramàtic canetenc.» Feu sa inauguració el dia de Nadal ab el drama *L'agulla* y la pessa *Qui oli remena*. L'èxit fou superior per part de les actrius Maria Zamora y Josepha Vidal y els aficionats Fajarda, Cot, Arañó, Bullexeu, Capella y Fàbregas.

CARDEDEU.—Una vegada més hem de fer constar la afició al art català en aquest poble. El diumenge, vigília de Reys, se posà en escena el gran drama del immortal Pitarrà, *Les Eures del mas*, en el Teatre de casa Masip. Daba gust de veure la major part del poble allí reunit per poguer aplaudir al director, en Jaume Bartrés com també a tota la companyia. Estaren molt ajustats els germans Clusellas en els papers de «latzer» y «Guillém.»

S'acabà la funció ab la pessa del Asmarats *Un tres d'home*, que es una de les obretes que fan riure més.

REUS.—El Teatre del Centre de Lectura, la nit del 12 corrent, estava plenissim de distingida concurrencia, pel motiu de celebrar son benefici el director de la companyia qu'actúa en aquesta societat, demostrant les grans simpaties que s'ha guanyat en nostra ciutat el celebrat actor, en Miquel Rojas.

Se posà en escena la tragedia *Otel-lo*. Casi es per de més dir que en Rojas va estar enterament colossal, y que son treball fou premiat per un sens fi d' aplaudiments y que les Sres. Periu y Molgosa l' accompanyaren discretament, el mateix que 'ls Srs. Aleixandre, López, Sans, Vila, Viarén y Ribé.

Al final de l' obra, el teló s' alsà infinitat de vegades per acallar els forts aplaudiments que se sentien; més no cons-quintho, en Rojas se vegé obligat a dirigir la paraula al públich. Va rebrer també varis presents, ab els quals alguns admiradors l' obsequiaren.

Rebi el Sr. Rojas, nostre més coral enhorabona.

Per fi de festa, la Sra. Molgosa y 'l Sr. López, recitaren el dialech *Renyinas d' enamorats*.

MORA LA NOVA.—«Ateneo Obrer.» Ab un plé á vessar se celebra la nit dels Reys una Vellada de les més grans y expléndides que ha celebrat durant sa existencia.

Un eloquent discurs v' fè 'l President, R. Piqué, donant obertura al acte.

Tot seguit la Srt. A. Miró va llegir una poesia al Ateneo que fou molt aplaudida, igual que les Srtes. Solé, Rallo, Rojo, Rojo (T.), Solé (G.), y 'ls joves Cubells, Palomo, Estivill, Durán, Sastre, Rodriguez y Bargalló, en les poesies per ells llegides.

El Sr. Sastre v' llegir un discurs titolat, «Visca la Igualtat», que no van deixar d' aplaudir. Molt bé per la Srt. Mestres ab el monólech *Feminisme*, d' en Rusiñol.

Molt ajustat v' anar 'l Chor infantil baix la direcció de Antoni Solé.

Ab molt gust van rebre á nostres amichs y entussiastes Sr. Monserrat, (pare y fill), Grissó y Roca, essent molt aplaudits en els discursos que varen fer. El Sr. Juncosa va fer riurer molt ab el monólech d' en Suriñach Baell, *Lo Coixet de Cura de Mora*, fent passa un rato molt distret. El Sr. Monserrat ab consentiment del Sr. President, feu el discurs de gracies, essent molt aplaudit.

Per dita vellada fou contractada la banda que dirigeix el Sr. J. Bta. Peirats.

SANT MARTÍ DE TORRELLAS.—«La Joventut.» La companyia dramática d' en Joan Santacana el dia de Nadal, representa el drama d' en Pitarrà *Les Joyes de la Roser y L' agència d' informes comercials*, essent molt aplaudida la Sra. Gandia y tots els intérpretes. La concurrencia sortí molt satisfeta.

MOLINS DE REY.—«Ateneo.» El dia de Nadal, la companyia de aficionats representà entre mitj de les seccions de cinematògrafo les comedies del Asmarats *Un tros d' home y L' ànima en pena*. El dia de Reys també representaren *A cal Sabaté y A cal Callista*, sent molt ben desempenyades.

«Fraternitat Republicana.» El diumenge de Reys la companyia de aficionats representa *Riu avall, Juventut y La gran rifada*.

Sobressortiren en la representació els Srs. Roviralta y Bonet, sent també molt aplaudits els Srs. Ribas, Hilari, Pamies, Pons, Gimenez y 'ls nens Camprubí y Ginestà.

GIRONA.—Diumenge, la secció dramática del «Ateneo Social» de Sant Felip de Guixols, donà una vellada extraordinaria en el local del «Circol catolich d' obrers», posant en escena les obres *El calvari de la vida, Jordi Erin y Dilluns de sabater*, donant bona interpretació a totes elles.

Son dignes de menció 'ls joves Roura, Vicens, Cardoner, Bardas y Escriba, als quals felicitém.

La secció dramática de «El Progrés infantil», anuncia per demà, dia 19, una vellada literari-musical, ab la representació del passatemps cómich en un acte, *Un ensaig d'aficionats*. Entre altres poesias, se llegirà *La meva sogra*, de Joseph Asmarats, publicada en LA ESCENA CATALANA.

VILAFRANCA DEL PANADÉS.—«Lliga industrial.» El dia 5 se representa el drama *Tristes amors y La sala de rebrer*, la primera resulta bona y la segona divertit molt.

«Colegi de Sant Ramón.» El quadro format per joves de aquesta, junt ab les parts més notables del colegi, representa *Lo presidari*, que fou un èxit. Els Srs. Cornet y Montaner estiguieren superiors, aixis com els Srs. Morera, Gomez, Esclassans, Olivella y Fabré. Per fi de festa posaren la pessa *Retratos*, que feu riure molt.

—Se sab que la companyia d' en Guitart, de la que forma part la Sra. Llorente, actuara aquí per la Quaresma.

ARTÉS.—«Teatre Artesà.» (Café Nou.) El dia 5 se doná una funció per donar a coneixer algunes produccions del jove literat en March Miravillas, fill de aquesta vila.

Aquests foren *La mala Madrastre, La fi de Judas, Cirilo el barberet, El mestre de parvuls y La llufa la llufa!* (estrena de la que 'n paríem apart.)

Totes elles van ser representades per un quadro artístich de Manresa en el que hi figura en Lluís Miravillas y la Florentina Baró.

El poble artesench sortí de la funció ponderant el talent del jove autor, al que obsequià ab continuas ovacions.

SANT SADURNÍ DE NOYA.—Durant el més de Desembre, s' han representat en el teatre del «Cassino Aliansa Fraternitat», per la companyia d' aficionats «L' Aveng», ab la cooperació de la jove actriu senyoreta Eularia Riera, les obres següents: *Un gebe de la coronela, Cinch minuts fora del mon y les sarsueles Dorm, Primer jo... y La Marmota*.

L'execució de les susdites obres en conjunt anà regular.

SABADELL.—Ab les bonicas comedies de Franqueza, *La taca de café y Tot ha anat bé... ¡es un noy!*, la sens rival companyia de Romea, obsequià al públich de nostre Teatre Principal, la nit del diumenge passat, obtenint bona acollida el genial Capdevila y els que 'l secundaren.

SANTA COLOMA DE FARNÉS — El dia 5, se posà en escena en el «Circol Columbense», el colossal drama *Los dos pilletes*, per la companyia que dirigeix el primer actor Armengol Olivari y de la que forma part la primera actriu Maria Panadés.

Els de la «Joventut Farnense» estan quiets y sense representar a causa de un susto que tingueren, el dia que els notificaren que tenian que pagar drets de obres.

SITGES.—En las darreras festas va representarse en el «Retiro» la comedia d' en Bonavia y en Millà *Turróns y neules* y la sarsuela *La marmota*; en el «Prado», *Joventut, Un terrós de sucre, Lo de sempre* de's Srs. Civit y Pelaietà y *A ca la modista*; y en «La palma», la pessa 33.333, *Nit de sang y Cápsules Mauser*.

TARRAGONA.—«Centre català.» El popolar drama d' en Pitarrà *Lo ferrat de tall* publicat per LA ESCENA CATALANA va fer les delícies del públich per la companyia del Sr. Roure, en aquestes últimes festes.

VICH.—«Catalunya vella.» El dia de Nadal va representar-se *Mar y Cel*, debent fer elogis de la Srt. Bosch y el Sr. Vila que interpretaren els protagonistas.

El dia 5, se posà en escena *El drach* d' en Pous Pagés, obra publicada per aquest periódich, la que complasqué molt per son fondo moralizador. Va ferse tambe *El castell dels tres dragóns*, que feu riure molt al públich.

TARADELL.—«Cassino.» En las darreras Pasquas va posarse en escena el drama *Uu jefe de la coronela* pel quadro de aficionats, y la Sra. Fernández, ab bona interpretació y acabá la vella ab *La tet gallinayre*.

CAMPREDON.—El dia de Nadal, en el Teatre del Cassino, s'hi representá el drama en un acte *Calvari amunt* de Burgas, el monòleg d'actualitat, *Nadalecsa*, y la comèdia de Pitarra *A la vora del mar*, lluhintshi en l'execució els aficionats Joan Claret, Jaume Soler, Francisco Peral, Eudalt Roura y Pere Aubert, sens descuidar-nos á la inteligençia dama Agna Vidal.



Nostre folletí

Avuy acabém el quadro dramàtic del reputat escriptor Salvador Vilaregut, **LA NIT DELS REYS**.

Com veurán nostres lectors, aquest final ocupa **quatre planas**, y les **doze planes** restants les dediquém al comensament del preciós drama de Pitarraorgull de nostra escena, que du por títol

Lo Rector de Vallfogona,

quin paper de protagonista creá l'insigne primer galán qu'encare plorém, don Joaquim G. Parreño.

Desde avuy pot efectuarse en nostre Administració el canvi dels folletins de **la nit dels Reys**, mitjansant l'entrega de 15 centims import de les escubertes y enquadernació.

En el número vinent publicarem un **Balans teatral**, ab la relació de totes les obres estrenades desde el comensament de nostre publicació, de les quals ja en donarem compte en son dia.

Aquest **Balans** el repetirém cada comensament d'any, á fi de que serveixi de consulta al lector y al mateix temps se'n pugui fer càrrec de la gran empenta que va adquirint la Escena catalana en nostres dies.

Han entrat á formar part de la companyia que proximament debutarà al Tívoli ab la revista *Barcelona es bona, si la bossa soña*, el nolable galán jove còmich Artur Balot y la reputada tiple Assumpció Paricio.

El festival qu'havia de tenir lloc al Parch Güell el prop passat diumenge, organiat per «L'aplech sardinaire» ha quedat aplastat per demà 19, á les 2 de la tarda, debent ser executat el programa per dugues reputades cobles empordaneses.

La Societat de Autors Espanyols ha ennomenat els següents corresponents pera l'cobro de drets de representació: De Masnou, en Martí Estaper; de Castellar del Vallés, en Joseph Durán; de Falset, en Francisco Carles Maspóns; de Sant Feliu de Llobregat, Sant Joan Despí y Molins de Rey, en Joseph Molins de Capellades, en Joan Morera Godó; y de Porrera, en Carles García.

Demà á la nit tindrà lloc al Centre Nacionalista Republicà de Gracia, la estrena de la comèdia en un acte de en Magí Sofra, *La Santa*.

La premsa francesa aquest díes ha donat compte del nou èxit qu'ha obtingut á París la *Terra baixa* del eminent Guimerá.

L'ha presentat la companyia siciliana d'en Grasso y l'Aglugia, quins artistes han sigut ovacionats, per la brillant interpretació que donaren als personatges «Manelich» y «Marta.»

Ens en felicitém y felicitém una vegada més al insigne dramaturch.

Als nostres colecciónistes

Repetint la *Nova* que donarem la setmana passada referent á les tapes pera la enquadernació dels números de LA ESCENA CATALANA publicats fins á fi d'any, debém comunicar á nostres colecciónistors que aquests serán de percalina, ab planxes dorades, y que cos, tarán **2'50 pesetes**, augmentant **1'50 pesetes** pera la enquadernació.

Els lectors de fora que desitjin enquadernar aquest volum (6 s'iga desde el número 1 al 65), deurán enviar, junt ab els 65 números l'import de **quatre pesetes vinticinch céntims**, pel certificat, puig de lo contrari no responém de la pèrdua del llibreú.

Haben fet nova tirada dels n meros agotats (sense folletí), podém oferir coleccions senceres enquadernades, al preu de **nou pesetes**.

Números sols, **quince céntims**.

Correspondència

Jaume Danés: Suposo que ja deu habert rebut el que reclama.—*Font Rigol:* Idem.—*Robert Torrent:* Si senyor, ja ho hem cobrat.—*Atom Bella:* La colecció desde el 1 al 65, val 9 ptes, boy enquadernada ab les tapes expresas.—*J. R. P. (Sarrià):* N'hi han d'altres com vosté, que també s'han suscrit directament, y aquest que diu que no sab ahont el venen, diguili que vagí á *can Mestres*.—*Emili Lletjós:* Rebut 3'75 ptes, pro dech advertírlu que manca 25 cts pels dos trimestres... Bueno ja ho trobaré, vagí.—*Bruno Gelí:* Rebut-sagells. El rebre el número tart no es culpa nostra... sino del correos.—*Antoni Bargalló:* Servida la suscripció al seu amich. E llibre que demana s'ha agotat, pro, dintre de pochs días, n'hi tornarán á haber.—*Amadeo Llaberia:* Suposo que ja deu haber rebut el número y el drama que reclamaba.—*F. Malgrat:* n'ha de saber mes.—*J. Figols Pujolá:* ho publicaré.—*Joan Marquet:* idem.—*Jaume de Mur:* idem.

IMPREMPTA DE SALVADOR BONAVIA, CARRER PETRITXOL, 2. BARCELONA.

Teatre de Noys

PRIMERA SÉRIE

El Camí del Cel.—El Baylet de la Masía,
La Enjogassada.—El Quarto de las Ratas.
Els Noys Poruchs.—Quan seré gran.

Cada comèdia UN Ral. = Un volúm ab las dotze comedias DEU Rals.

ANGEL GUIMERA

LA REYNA VELLA

En un acte y tres quadros 1 Pesseta.

LA SANTA ESPINA

Rondalla d' espectacle en 8 quadros 2 PTES

EL FIL·L DEL REY.

Tragedia en tres actes y en vers 2 PTES.

SOL SOLET...

Drama en tres actes 2 »

MARÍA ROSA.

Drama en tres actes 2 »

EN POLVORA.

Drama en tres actes 2 »

MAR Y CEL.

Tragedia en tres actes 2 »

REY Y MONJO.

Tragedia en tres actes y en vers 2 »

OBRA NOVA

ENTRE BOIRES

Drama en un acte, original de
PERE COLOMER FORS

Preu : : : : : : : 0'50 PTES

SALVADOR BONAVÍA

Home casat... burro espalat

Extravagancia en un acte, original.

(Personatges: 1 dama y 10 homes.)

Preu : : : : : : : 0'50 PTES

Les obres anunciades en aquesta plana se troben de venda en la administració d' aquest setmanari: carrer Petritxol, 2. Imprempta de Salvador Bonavia, Barcelona. — Si algú de fora sol·licita alguna d' aquestes obres, té de acompanyar l' import en sellos de 15 cts., 6 lluransa de Giro Mútuo, etc, y la rebrà a volta de correu, franch de ports. Si ho desitja certificat té d' acompanyar un ral, import del mateix.

■ Colecció de dotze comedias
originals de G. de Rius Vidal.

SEGONA SÉRIE

Las Bonas Obras.—Un llaminer castigat.
Noblesa d' ànima.—El Reyet de casa.
Vosté senyor galán...—Aucellets fora del niu.

Cada comèdia UN Ral. = Un volúm ab las dotze comedias DEU Rals.

S. RUSIÑOL Y G. MARTINEZ SIERRA

ELS SAVIS DE VILATRISTA

Obra en tres actes de gran èxit.

Preu: : : : : : UNA PESSETA

NOUS MONÓLECHS DE LL. MILLÀ

HAN SORTIT:

El Xutti del Tenorio.	10 Céntims
El meu Paraygues.	10 id.
Un plat d' arrop.	10 id.
El burro dels cops.	10 id.
Errant!	10 id.

NOVETAT

De la ciutat vella

Descripcions en prosa, per J. V. COLOMINAS

Preu: : : : : : : : 3 PTES

OBRA NOVA

MATA DONES

Juguet cómich, per J. ASMARATS

(1 dama y 3 homes.)

Preu: UN Ral

Tot ha anat be... ¡es un noy!

Comèdia en un acte, escrita per R. Franqueza Comas

Preu : : : : : : : UNA Pesseta